

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	I <i>Mitteilungen</i>	
	Kommission	
2002/C 101/01	Euro-Wechselkurs	1
2002/C 101/02	Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom 15. März 2002 bis 15. April 2002 (<i>Veröffentlichung gemäß Artikel 12 bzw. Artikel 34 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93 des Rates</i>)	2
2002/C 101/03	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard) ⁽¹⁾	8

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Euro-Wechselkurs ⁽¹⁾**25. April 2002**

(2002/C 101/01)

1 Euro	=	7,4339	Dänische Kronen
	=	9,2307	Schwedische Kronen
	=	0,6178	Pfund Sterling
	=	0,8969	US-Dollar
	=	1,4032	Kanadische Dollar
	=	115,27	Yen
	=	1,4647	Schweizer Franken
	=	7,585	Norwegische Kronen
	=	84,45	Isländische Kronen ⁽²⁾
	=	1,6471	Australische Dollar
	=	1,989	Neuseeland-Dollar
	=	9,7358	Rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ *Quelle:* Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

⁽²⁾ *Quelle:* Kommission.

Auszug aus Entscheidungen der Gemeinschaft über die Zulassung von Arzneimitteln vom 15. März 2002 bis 15. April 2002

(Veröffentlichung gemäß Artikel 12 bzw. Artikel 34 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93 des Rates ⁽¹⁾)

(2002/C 101/02)

— Erteilung einer Zulassung (Artikel 12 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93): Annahme

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
18.3.2002	Dynepo	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/02/211/001-009	21.3.2002
19.3.2002	Vfend	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-025	21.3.2002
21.3.2002	Arixtra	Sanofi-Synthelabo 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/02/206/001-004	25.3.2002
21.3.2002	Quixidar	Organon NV Postbus 20 Kloosterstraat 6 5340 EB Oss Nederland	EU/1/02/207/001-004	25.3.2002
22.3.2002	Dynastat	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/209/001-008	26.3.2002
22.3.2002	Rayzon	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/210/001-008	26.3.2002
22.3.2002	Xapit	Pharmacia Europe EEIG Hillbottom Road High Wycombe Buckinghamshire HP12 4PX United Kingdom	EU/1/02/208/001-008	26.3.2002

— Änderung einer Zulassung (Artikel 12 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93): Annahme

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
21.3.2002	Mabthera	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	25.3.2002

⁽¹⁾ ABl. L 214 vom 24.8.1993, S. 1.

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
21.3.2002	Xeloda	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/00/163/001-002	25.3.2002
21.3.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma (UK) Limited Wedgwood Way Stevenage Hertfordshire SG1 4QN United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	25.3.2002
21.3.2002	Myocet	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/141/001	25.3.2002
21.3.2002	Humalog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/002-004, 011, 015	25.3.2002
21.3.2002	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-010	25.3.2002
22.3.2002	Arava	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-010	3.4.2002
22.3.2002	Rilutek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/96/010/001	27.3.2002
22.3.2002	Insuman	Aventis Pharma Deutschland GmbH Brüningstraße 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-084	2.4.2002
26.3.2002	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-003	2.4.2002
26.3.2002	Ketek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/01/191/001-004	10.4.2002
26.3.2002	Keppra	UCB SA Allée de la recherche 60 B-1070 Bruxelles	EU/1/00/146/001-026	2.4.2002
26.3.2002	Starlix	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/174/001-021	2.4.2002

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
26.3.2002	Cerezyme	Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/97/053/001-005	2.4.2002
26.3.2002	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-003	2.4.2002
27.3.2002	Levviac	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92160 Antony Cedex	EU/1/01/192/001-004	4.4.2002
27.3.2002	Destara	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/013/001-004	4.4.2002
27.3.2002	Rapilysin	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/018/011	4.4.2002
2.4.2002	NovoRapid	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/99/119/011	4.4.2002
2.4.2002	Tenecteplase	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/00/168/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Metalyse	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/00/169/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Zeffix	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/114/001-003	4.4.2002
2.4.2002	Infergen	Yamanouchi Europe BV Elisabethhof 19 2353 EW Leiderdorp Nederland	EU/1/98/087/001-003	4.4.2002
2.4.2002	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/127/001-044	4.4.2002
2.4.2002	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/128/001-037	4.4.2002
2.4.2002	Rebif	Serono Europe Ltd 56 Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	4.4.2002
2.4.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	4.4.2002

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
2.4.2002	Taluvian	Abbott SpA Campoverde di Aprilia I-04010 Latina	EU/1/01/182/001-010	4.4.2002
2.4.2002	INOMax	AGA AB S-181 81 Lidingö	EU/1/01/194/001	4.4.2002
2.4.2002	Simulect	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/084/001	4.4.2002
10.4.2002	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-012	12.4.2002
10.4.2002	Vitravene	Novartis Ophthalmics Europe Ltd Delta House Southwood Crescent Southwood Farnborough Hants GU14 0NL United Kingdom	EU/1/99/115/001	12.4.2002
10.4.2002	Replagal	TKT Europe-5S AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001	12.4.2002
10.4.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-012	12.4.2002
10.4.2002	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/085/001-008	12.4.2002
11.4.2002	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/97/046/001-015	15.4.2002
11.4.2002	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/98/096/001-008	15.4.2002
11.4.2002	Coaprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-008	15.4.2002
11.4.2002	Twinrix Infant	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-007	15.4.2002
11.4.2002	Twinrix Adulte	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	15.4.2002

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
12.4.2002	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/007-008	16.4.2002
12.4.2002	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/001-006	16.4.2002
12.4.2002	Myocet	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/141/001	17.4.2002
12.4.2002	Uprima	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/180/001-010	16.4.2002
12.4.2002	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-005	16.4.2002
12.4.2002	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/107/001-003	16.4.2002
12.4.2002	Cotronak	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/99/106/001-003	16.4.2002
12.4.2002	Aerius	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/160/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Allex	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/159/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Opulis	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/158/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Azomyr	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/157/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Neoclarityn	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/161/001-013	16.4.2002
12.4.2002	Actos	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/150/001-010	16.4.2002

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
12.4.2002	Glustin	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/151/001-008	16.4.2002
12.4.2002	Foscan	Scotia Pharmaceuticals Limited Scotia House Castle Business Park Stirling FK9 4TZ United Kingdom	EU/1/01/197/001-002	16.4.2002
12.4.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-015	16.4.2002
12.4.2002	Ferriprox	Apotex Europe Ltd 22 Clarendon Road Leeds LS2 9NZ United Kingdom	EU/1/99/108/001	16.4.2002

— **Rücknahme einer Zulassung (Artikel 12 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93)**

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
2.4.2002	Vitrasert	Dr. Gerhard Mann Chem.-pharm. Fabrik GmbH Brunsbütteler Damm 165—173 D-13581 Berlin (Spandau)	EU/1/97/034/001	4.4.2002

— **Änderung einer Zulassung (Artikel 34 der Verordnung (EWG) Nr. 2309/93): Annahme**

Datum der Entscheidung	Bezeichnung des Arzneimittels	Zulassungsinhaber	Registriernummer im Gemeinschaftsverzeichnis	Datum der Mitteilung
12.4.2002	Fevaxyn pentofel	Fort Dodge Laboratories Ireland Finisklin Industrial Estate Sligo Ireland	EU/2/96/002/001-003	16.4.2002

Jeder Interessent erhält auf Anfrage einen Bericht über die Beurteilung der betreffenden Arzneimittel sowie die entsprechenden Entscheidungen. Anfragen sind an folgende Adresse zu richten:

Europäische Agentur zur Beurteilung von Arzneimitteln
7 Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
Vereinigtes Königreich.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses
(Sache COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard)

(2002/C 101/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 19. April 2002 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen Sanmina-SCI Corporation („Sanmina-SCI“, USA) erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die Kontrolle über die Gesamtheit des Produktionsbetriebs und bestimmter Verpflichtungen, die derzeit von Hewlett-Packard France in deren Fabrik in Isle d'Abeau (der „Montagebetrieb“) durchgeführt werden, durch Kauf von Vermögenswerten.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— Sanmina-SCI: Bereitstellung von Produktionsdienstleistungen für elektronische Komponenten („EMS“);

— der Montagebetrieb: Montage von Personal Computern und Servern.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass der angemeldete Zusammenschluss unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Telefax (Nr. (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.2815 — Sanmina-SCI/Hewlett-Packard, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
J-70,
B-1049 Brüssel.

⁽¹⁾ Abl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: Abl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ Abl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: Abl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.